

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
12 February 2001  
Russian  
Original: English

---

**Шестой доклад Генерального секретаря о Миссии  
Организации Объединенных Наций в Демократической  
Республике Конго****I. Введение**

1. В своей резолюции 1332 (2000) от 14 декабря 2000 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 июня 2001 года и поддержал предложение Генерального секретаря о развертывании дополнительного контингента военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для контроля и проверки осуществления прекращения огня и планов разъединения, принятых сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня (S/1999/815, приложение).

2. В той же резолюции Совет Безопасности предложил Генеральному секретарю проконсультроваться с Организацией африканского единства (ОАЕ) и заинтересованными сторонами относительно возможности организации в феврале 2001 года совещания сторон, подписавших Лусакское соглашение, и членов Совета по вопросу об осуществлении этого соглашения. Кроме того, Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой:

а) представить результаты обзора выполнения нынешнего мандата МООНДРК, в том числе элементы обновленной концепции операции;

б) представить предложения о путях урегулирования ситуации в восточных провинциях Демократической Республики Конго;

с) представить предложения относительно создания механизма контроля за выводом

иностранных войск, разоружением и демобилизацией вооруженных групп, безопасностью границ Демократической Республики Конго с Руандой, Угандой и Бурунди и решением связанных с этим вопросов.

3. Настоящий доклад представляется в ответ на эти просьбы и отражает события, происшедшие со времени представления пятого доклада Генерального секретаря о МООНДРК 6 декабря 2000 года (S/2000/1156).

**II. Развитие событий в  
политической области**

4. 16 января в Киншасе один из президентских телохранителей стрелял в президента Лорана-Дезире Кабилу и смертельно ранил его. Я осуждаю это убийство и применение силы в качестве средства урегулирования политических разногласий. Обнадеживает то, что другие заинтересованные стороны не захотели воспользоваться сложившейся ситуацией.

5. 17 января на совместном заседании министров и старших офицеров обязанности и полномочия главы государства и главнокомандующего Конголезскими вооруженными силами (КВС) были возложены на генерал-майора Жозефа Кабилу. После государственных похорон президента Лорана-Дезире Кабилы члены временного парламента единогласно утвердили на пост президента Демократической Республики Конго кандидатуру генерал-майора Жозефа Кабилы.

Однако обе повстанческие группировки и некоторые представители конголезской политической элиты не восприняли генерал-майора Кабилу в качестве главы государства.

6. 21 января главы государств Анголы, Намибии и Зимбабве распространили коммюнике, в котором они обязались оставить свои соответствующие вооруженные силы в Демократической Республике Конго и усилить безопасность населения, правительства и иностранных граждан, включая персонал Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Руководители обратились ко всем сторонам Лусакского соглашения с призывом воздерживаться от любых наступательных военных операций; призвали все стороны осуществлять поиск политического урегулирования конфликта, выразив свою убежденность в том, что идти нужно по пути диалога и консультаций; и призвали Организацию Объединенных Наций развернуть в Демократической Республике Конго дополнительный контингент военных наблюдателей.

7. Президент Жозеф Кабила проявил инициативу в налаживании контакта с международным сообществом и до своей инаугурации, состоявшейся 26 января, принял представителей дипломатического корпуса в Киншасе, в том числе послов Бельгии и 25 африканских стран и постоянных членов Совета Безопасности. В ходе двух встреч с моим Специальным представителем г-ном Камелем Морджаном новый президент заявил, что правительство Демократической Республики Конго намерено сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и рассчитывает на то, что МООНДРК продолжит выполнение своего мандата. Президент придавал также большое значение выполнению резолюций Совета, в частности тех, которые касаются процесса разъединения, вывода иностранных войск и межконголезского диалога. Г-н Морджан от моего имени вновь подтвердил президенту полную приверженность Организации Объединенных Наций делу оказания содействия Демократической Республике Конго в восстановлении мира и обратился к нему с просьбой оказать поддержку созданию условий, необходимых для развертывания в Демократической Республике Конго

дополнительного контингента военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

8. 26 января в своем первом обращении к конголезскому народу президент Жозеф Кабила изложил

свое видение путей достижения мира в своей стране и регионе. Обратившись с призывом к немедленному выводу с конголезской территории армий Руанды, Уганды и Бурунди, президент высказался за политику диалога и примирения с соседними государствами. Президент заявил, что, действуя вместе с союзниками своей страны, он намерен заново запустить процесс выполнения Лусакского соглашения, и заявил, что будет стремиться к национальному примирению посредством политического диалога. В связи с этим он выразил признательность ОАЕ за ее участие в поисках мира в его стране и призвал ее активизировать свою деятельность в качестве сопосредника в межконголезском диалоге. Президент исходит из того, что, как только в стране будет упрочен мир, будут проведены свободные и транспарентные выборы.

9. 31 января президент Кабила побывал в Париже, где он имел встречу с президентом Шираком. Посетив мероприятие, организованное конгрессом Соединенных Штатов Америки 1 февраля, президент Кабила затем побывал у меня в Нью-Йорке. Воспользовавшись представившейся возможностью, я выразил ему свои соболезнования в связи с постигшей его утратой и обсудил с ним те меры, которые должны быть приняты в целях продвижения вперед мирного процесса. Президент Кабила встретился также с членами Совета Безопасности. Отчет об этой встрече содержится в документе S/PV.4271.

10. 7 февраля президент Кагаме, который также участвовал в мероприятии по линии конгресса в Вашингтоне, округ Колумбия, встретился со мной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Затем он встретился с членами Совета Безопасности (см. S/PV.4273).

11. Ожидается, что — после обсуждений между региональными лидерами — 10 и 11 февраля в Лусаке соберется Совместная военная комиссия (СВК), после чего 11 и 12 февраля будет заседать Политический комитет. 13 февраля в Лусаке планируется провести встречу на высшем уровне. Идет также подготовка к проведению встречи членов Совета Безопасности с Политическим комитетом в Нью-Йорке 21 и 22 февраля.

## **Конголезские повстанческие движения**

12. После появления сообщений об убийстве президента Лорана-Дезире Кабилы повстанческие движения заявили о своей непричастности к этой акции. Они также осудили применение насилия и вновь подтвердили свою приверженность Лусакскому соглашению о прекращении огня. Все лидеры повстанцев высказались за достижение немедленного прогресса в деле организации межконголезского диалога, предусмотренного в Лусакском соглашении, и осудили тот факт, что президентом сделали генерал-майора Жозефа Кабилу. Лидеры повстанцев единодушно потребовали формирования переходного правительства. В ответ на обращение президента Жозефа Кабилы к нации 26 января лидеры повстанцев вновь высказались за то, чтобы незамедлительно и без всяких условий был организован межконголезский диалог.

13. 17 января три повстанческих движения объединились и образовали Фронт освобождения Конго (ФОК). В состав нового движения входят Движение за освобождение Конго (ДОК), Конголезское объединение за демократию-Освободительное движение (КОД-ОД) и КОД-национальное (КОД-Н). Это слияние предполагает создание единых вооруженных сил и проведение единой стратегии в отношении правительства. Нынешним президентом ФОК является г-н Жан-Пьер Бемба, бывший руководитель ДОК. Хотя утверждается, что вице-президентом назначен г-н Вамба дия Вамба, поступающие сообщения указывают на то, что он был исключен из руководства ДОК, после того как осудил это слияние как договоренность, в основе которого лежит расчет на получение чисто военной выгоды.

14. На дальнейшую консолидацию повстанцев указывает и один из ответственных представителей КОД г-н Бизима Караха, который заявил о том, что КОД и ФОК объединяет общая позиция в решении политических вопросов, что может привести к формированию единого фронта, подчиняющегося одному военно-политическому руководству. Он предсказал, что это объединение произойдет уже в ближайшем будущем. Эти события свидетельствуют о самых последних из многочисленных усилий,

кото-

рые предпринимают повстанческие группировки в целях достижения объединения.

### **Межконголезский диалог**

15. В течение отчетного периода сэр Кетумиле Масире продолжал демонстрировать свою приверженность выполнению своих функций нейтрального посредника в межконголезском диалоге. Он по-прежнему пользуется явной поддержкой конголезских повстанческих движений и основных политических партий и гражданского общества.

16. 16 декабря по просьбе правительства Демократической Республики Конго президент Бонго организовал встречу президента Лорана-Дезире Кабила и конголезских оппозиционных групп. Президент Кабила в Либревилье прибыл, однако эта встреча не состоялась, поскольку приглашенные представители оппозиции на ней не появились.

17. Хотя правительство Демократической Республики Конго официально не сняло свое возражение против того, чтобы функции нейтрального посредника выполнял сэр Кетумиле Масире, все больше фактов указывают на то, что оно готово согласиться с назначением франкоязычного сопосредника, который работал бы вместе с сэром Кетумиле. Президент Жозеф Кабила, как представляется, поддерживает такой шаг, и в своем выступлении на инаугурации он обратился к ОАЕ с просьбой возобновить мирный процесс, особенно в том, что касается назначения сопосредника. Однако позднее лидер КОД охарактеризовал ссылку президента на совместное осуществление посреднической деятельности как нарушение Лусакского соглашения, в котором такая функция не предусмотрена.

18. Политические партии в Демократической Республике Конго, которые до этого хранили молчание в силу по-прежнему действующего запрета на их деятельность, все громче высказываются за осуществление Лусакского соглашения, и в частности за организацию межконголезского диалога. Они в целом поддерживают назначение франкоязычного сопосредника. 29 января президент Жозеф Кабила

встретился в Киншасе с представителями четырех основных политических партий.

### **III. Развитие событий в военной области**

19. Хотя на большей части территории страны обстановка в течение отчетного периода, особенно в течение последних трех недель, оставалась спокойной, в декабре и в начале января 2001 года как в Экваториальной провинции, так и в Катанге были отмечены военные действия. Из Северной и Южной Киву поступали сообщения о спорадически возникавших стычках с участием вооруженных групп.

#### **Положение в Катанге**

20. В конце ноября после наступления, предпринятого правительственными силами (КВС) в Катанге, КОД и Патриотическая армия Руанды (ПАР) организовали контр наступление, закончившееся 6 декабря захватом Пвето. Спасаясь от боевых действий, тысячи комбатантов и беженцев направились в Замбию. Представленные замбийскими властями данные свидетельствуют о том, что границу пересекли более 5000 комбатантов. Впоследствии около 3000 служащих КВС и 200 замбийских солдат были разоружены и отправлены обратно в Демократическую Республику Конго. Примерно 1925 комбатантов Бурундийского фронта защиты демократии (ФЗД) разоружить не удалось, поскольку они на баржах переправились через озеро Мверу и вошли на территорию Демократической Республики Конго. В настоящее время в северной части Замбии остается 144 разоруженных солдата; 115 — добиваются получения статуса беженцев; и 29 — находятся под следствием в связи с участием в формированиях бывших вооруженных сил Руанды (экс-ВСП), «интерахамве» или ФЗД.

21. После состоявшейся 22 декабря в Киншасе встречи между президентом Лоран-Дезире Кабилой, президентом Мугабе и президентом Нуйомой президент Мугабе предупредил, что, если повстанцы не уйдут из Пвето добровольно, они будут изгнаны силой. Впоследствии в район между

Касенгой и Пвето были стянуты правительственные и союзнические силы, в состав которых, по сообщениям, входило свыше 2000 ангольских служащих, 600 зимбабвийцев и 3000 служащих КВС. Со стороны повстанцев Пвето удерживали шесть батальонов КОД при поддержке двух бригад ПАР.

22. В течение декабря и в начале января поступали многочисленные сообщения о нарушениях прекращения огня, а также заявления с обеих сторон о том, что другая сторона готовится к наступлению. 28 декабря Постоянный представитель Руанды при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на то, что его сторона действовала в порядке самообороны, направил Председателю Совета Безопасности письмо с жалобой на продолжающуюся кампанию дезинформации против его страны (S/2000/1244). Постоянный представитель еще раз напомнил о предложении его правительства относительно отвода войск на расстояние 200 км и о его готовности вывести войска из Пвето, если там будет развернута Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). В тот же день Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций направил Председателю Совета письмо, в котором информировал его о том, что подразделение Патриотической армии Руанды при поддержке Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) совершило нападение на провинцию Катанга с территории Республики Замбия (S/2000/1245).

23. С начала января Командующий силами Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго генерал Мунтага Диалло ведет обсуждение с правительствами и военным руководством Демократической Республики Конго и Руанды, а также с КОД предложения Руанды относительно вывода войск из Пвето, если МООНДРК развернет в этом городе группу военных наблюдателей. МООНДРК действительно подготовила группу для развертывания в Пвето. Однако, несмотря на обнадеживающие сигналы со стороны правительства как Демократической Республики Конго, так и Руанды, обсуждение конкретных

моментов соглашения с военным руководством обеих сторон продолжается до сих пор. КОД настаивает на том, чтобы его требования рассматривались отдельно от требований Руанды.

### **Боевые действия в Экваториальной провинции**

24. В середине декабря ДОК начало широким фронтом вооруженное наступление в северной части Экваториальной провинции, захватив Имесе и Бефале. Правительство и союзнические войска укрепили свои позиции вокруг Мбандаки. В середине января атаковавшие Боломбу силы ДОК после тяжелых боев были отброшены. Начиная с 18 января в военном положении изменений не наблюдается и сообщений о крупных боевых действиях не поступало.

### **Восточные провинции**

25. Положение в области безопасности в отдельных районах восточной части Демократической Республики Конго по-прежнему остается нестабильным. КОД жалуется на то, что вооруженные группы продолжают осуществлять многочисленные нападения в провинциях Киву. Хотя осуществляющие эти нападения вооруженные группы не подписывали Лусакское соглашение о прекращении огня, постоянно поступают сообщения о том, что они получают оружие и подготовку со стороны КВС. (Положение в восточных провинциях более подробно анализируется в пунктах 85-88 и ниже.)

26. В районе Итури 19 января резко усилилась напряженность на этнической почве между общинами ленду и хема после того, как представители племени ленду совершили нападение на позиции Народных сил обороны Уганды (НСОУ) и КОД-ОД на аэродроме Буниа. Эти столкновения привели к многочисленным жертвам, а после них представители племени хема совершили нападение на мирных жителей из племени ленду (см. пункты 56 и 57 ниже).

27. 24 января МООНДРК направила в Кампалу и Буниа военно-гуманитарную группу. В Кампале командующий угандийской армией заявил, что НСОУ несут ответственность за безопасность

гражданского населения в районе Буниа и обязался делать все возможное для сдерживания насилия. Начиная с 22 января военные наблюдатели МООНДРК в Буниа сообщают о том, что ситуация в городе остается напряженной, однако НСОУ сохраняют эффективный контроль. В настоящее время МООНДРК проводит с гуманитарными учреждениями обсуждение дальнейших мер по улучшению отношений между двумя общинами.

28. Была также высказана обеспокоенность относительно многократных нападений на представителей народности баньямуленге в провинции Южная Киву. Этот вопрос более подробно рассматривается в пункте 59 ниже.

### **Кисангани**

29. В соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности войска Руанды и Уганды по-прежнему дислоцируются на расстоянии примерно 100 км от центра Кисангани. Однако воинские формирования КОД оставались в этом городе: лидеры КОД продолжали утверждать, что по соображениям безопасности они не могут вывести свои силы раньше, чем туда придут силы Организации Объединенных Наций. Район Кисангани де-факто разделен на сектора: КОД занимает южную и западную части; ДОК и НСОУ занимают северо-западную и северную части; и только НСОУ — восточную часть. Эта схема в целом соблюдается, если не считать отдельных столкновений, обычно происходящих между КОД и ДОК/КОД-Н в районе добычи алмазов к северу от города.

### **Осуществление планов разъединения войск**

30. 6 декабря в Хараре начальники военных штабов сторон, за исключением ДОК, ратифицировали подробные подпланы разъединения и передислокации войск. Представитель ДОК получил указание не подписывать этот документ, поскольку в нем не упоминается межконголезский диалог. Впоследствии представитель КОД сообщил, что и его силы не будут выполнять планы разъединения войск, если только президент Лоран-Дезире Кабила

не начнет переговоры о создании переходного правительства и не разоружит выступающих на стороне правительства ополченцев в восточной части Демократической Республики Конго.

31. В соответствии с подписанным в Хараре планом разъединения войск МООНДРК получила уведомления от Анголы, Демократической Республики Конго, Зимбабве, Намибии, Руанды и Уганды о том, что вооруженным силам был отдан приказ начать процесс разъединения. Уведомлений от повстанческих движений пока не поступало.

32. В харарском плане разъединения предусматривалось, что в течение двух недель начиная с 21 января вооруженные силы сторон отойдут друг от друга на расстояние 15 километров. Пока ни одна из сторон этого положения не выполнила. Имеются признаки того, что осуществление планов разъединения было поставлено в зависимость от достижения прогресса в налаживании межконголезского диалога, предусмотренного Лусакским соглашением, поскольку конголезские повстанческие движения подчеркивают, что оба процесса — военный и политический — между собой неразрывно связаны. В то же время МООНДРК продолжает исходить из того, что стороны в самом деле осуществляют свой план разъединения.

### **Вывод иностранных сил**

33. 9 января президент Лоран-Дезире Кабила организовал в Либревиле проведение переговоров между президентом Буйойа и лидером главной бурундийской повстанческой группы — ФЗД Жан-Боско Ндайкенгурукийе. Впоследствии министр иностранных дел Демократической Республики Конго Леонар Ше Окитунду информировал дипломатический корпус в Киншасе о том, что обе стороны согласились вывести свои войска из Демократической Республики Конго. 23 января ФЗД заявил о том, что смерть президента Лоран-Дезире Кабилы не влияет на его готовность продолжать переговоры с бурундийским правительством. В своем заявлении правительство Бурунди подтвердило, что его встречи с ФЗД были полезными и что они будут продолжены.

34. Резолюции 1304 (2000) и 1332 (2000), в которых Совет Безопасности потребовал вывода

руандийских и угандийских сил с территории Демократической Республики Конго без дальнейших задержек в соответствии с графиком, предусмотренным в Лусакском соглашении и Кампальском плане разъединения, пока еще в полном объеме выполнены не были. По сообщениям, в Демократической Республике Конго находится примерно 20 000 служащих ПАР и 10 000 служащих НСОУ и пока никаких явных признаков сокращения численности этих сил отмечено не было. Высокопоставленные должностные лица Руанды по-прежнему выражают обеспокоенность их страны в плане безопасности и требуют принятия мер по разоружению и демобилизации вооруженных групп в восточных провинциях Демократической Республики Конго, прежде чем будет осуществлен вывод ПАР. Угандийские официальные лица, включая президента Мусевени, недавно сообщили о том, что после разгрома повстанцев из Альянса демократических сил (АДС) главная цель их вмешательства была достигнута.

35. Со стороны правительства, по оценкам, в Демократической Республике Конго дислоцируется примерно 12 000 зимбабвийских служащих, 7000 ангольцев и 2000 намибийцев. Со времени представления моего последнего доклада численность сил союзников Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) была увеличена в связи с резким изменением военной обстановки в Катанге и усилением проблем безопасности в Киншасе и Лубумбаши после убийства президента Лоран-Дезире Кабилы. Из Руанды продолжают поступать сообщения о том, что в составе КВС находится большое число служащих экс-ВСР и ополченцев «интерахамве».

### **IV. Сотрудничество с Совместной военной комиссией (СВК)**

36. Деятельности СВК по-прежнему препятствовала нехватка ресурсов. ОАЕ информировала СВК о том, что выделение достаточных средств для покрытия запланированных потребностей в этом году представляется маловероятным.

37. 26 января секретариат ОАЕ объявил о том, что новым председателем СВК назначен бригадирный

генерал Ньюки Мваники, Кения. Бригадирный генерал Мваники приступил к исполнению своих обязанностей в Лусаке в конце января и совершил инспекционную поездку в Киншасу и другие точки.

## **V. Положение с развертыванием МООНДРК**

### **Нынешняя дислокация**

38. По состоянию на 8 февраля в составе МООНДРК насчитывалось в общей сложности 200 военнослужащих. На территории Демократической Республики Конго, помимо Киншасы, офицеры связи действуют при штабах повстанческих движений (Буниа, Гбадолите и Гома) и при четырех региональных совместных военных комиссиях (Бознде, Кабало, Кабинда и Лисала). Группы военных наблюдателей размещены также в шести других населенных пунктах (Гемена, Исиро, Кананга, Кинду, Кисангани и Мбандака). Кроме того, одна группа размещена в Нчеленге в северной Замбии. Двадцать три офицера связи размещены в столицах соседних стран, включая 14 офицеров в Лусаке, которые оказывают СВК помощь в вопросах планирования. Наконец, один офицер связи МООНДРК постоянно находится при ОАЕ в Аддис-Абебе (см. карту и приложение).

39. МООНДРК создала три секторальных штаба для осуществления Кампальского/Харарского планов разъединения. Первый штаб, укомплектованный небольшим штатом офицеров и гражданских сотрудников, был открыт в Кисангани в июне месяце. Со времени представления моего последнего доклада секторальные штабы были открыты в Мбандаке и Кананге. В Киншасе, Гома и Банги, Центральноафриканская Республика, действуют базы материально-технического снабжения МООНДРК, необходимые для поддержки процесса размещения наблюдателей и развертывания войск.

### **Безопасность персонала Миссии**

40. Стороны продолжают обеспечивать в целом удовлетворительную безопасность военного и гражданского персонала МООНДРК. В Буниа ответственность за охрану помещений МООНДРК

несут НСОУ. В Киншасе правительство выделило с 15 декабря 35 гражданских полицейских для охраны помещений и активов МООНДРК в ее штабе, на базе материально-технического снабжения и в аэропорту Киншасы. Несмотря на чувство неуверенности, вызванное убийством президента Лорана-Дезире Кабилы, положение в столице остается спокойным.

41. В Южной Киву частые нападения вооруженных групп вынудили международные учреждения и неправительственные организации приостановить многие из осуществлявшихся ими операций. Угроза нападения вооруженных групп не позволяет на нынешнем этапе разместить военных наблюдателей МООНДРК в восточных провинциях.

## Сотрудничество сторон

42. С 30 сентября еженедельно проводятся совместные совещания МООНДРК и Генерального комиссариата по делам МООНДРК, посвященные оценке того, как правительство Демократической Республики Конго соблюдает положения соглашения о статусе сил. Улучшившаяся в результате этого взаимосвязь продолжает приносить положительные результаты; удалось успешно устранить существовавшие в прошлом проблемы с таможенной очисткой, освобождением от прямых и косвенных налогов, дополнительными сборами за топливо, выделением частот и развертыванием телекоммуникационной сети и службами в аэропорту Киншасы. Также были завершены совместные зондажные миссии МООНДРК и правительства в Мбандаку и Канангу.

43. Правительство Демократической Республики Конго пока не заменило систему, когда на каждый авиарейс требуется представлять отдельное уведомление, порядком, при котором комплектно представлялись бы заблаговременные уведомления, — тогда как это совершенно необходимо для управления крупным парком авиасредств, требуемых для второго этапа развертывания МООНДРК. Комиссариат заверил МООНДРК в том, что эта система будет внедрена сразу же после начала второго этапа развертывания. Вместе с тем отношение стало более позитивным и заметно ослабли другие ограничения, в частности было отменено обязательное требование о посадке в нейтральном аэропорту при обратном рейсе из районов, контролируемых повстанцами, и требование направлять все рейсы МООНДРК через Киншасу.

44. За пределами столицы местные командиры в отдельных случаях вводили ограничения на свободу передвижения военных наблюдателей МООНДРК. Однако наиболее серьезным препятствием для передвижения военных наблюдателей является характер местности, поскольку большинство дорог на расстоянии более 25 километров от любой базы МООНДРК становятся непроходимыми.

## VI. Гуманитарные аспекты

45. В результате продолжения боевых действий в Экваториальной области, Северной и Южной Киву, Катанге и Восточной провинции численность лиц, перемещенных внутри страны, в Демократической Республике Конго составляет, согласно последним оценкам, 2 миллиона человек, причем ожидается, что эта цифра вырастет еще больше. С учетом беженцев общая численность пострадавшего населения в Демократической Республике Конго составляет свыше 2 335 000 человек. Гуманитарную помощь получают менее половины из этих перемещенных лиц. Полагают, что в Северной Киву находится около 640 000, в Южной Киву — свыше 350 000, в Катанге — 305 000 и в Экваториальной области — 300 000 вынужденных переселенцев. За последние 12 месяцев в одних только Киву их число увеличилось более чем в четыре раза. Согласно сообщениям, в результате ожесточенных столкновений между племенами лема и хенду в районе Итури в Восточной провинции около 12 500 человек бежали из Бунии за город, и, по оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), еще 6000–9000 человек за последние несколько недель попросили убежища в Уганде. Число беженцев в Демократической Республике Конго оценивается в 332 000 человек. Численность ангольских и руандийских беженцев, которым не оказывается помощь, составляет, соответственно, 67 000 и 48 000 человек. К числу беженцев, получающих помощь, относятся выходцы из Судана, Уганды и Бурунди.

46. После боевых действий в 2000 году конголезские беженцы осели в районах Бету, Имфондо и Луколела в Конго. По оценкам, в настоящее время в Конго проживает 100 000 беженцев из Демократической Республики Конго, причем 12 процентов из них, как считается, находятся в уязвимом положении. УВКБ планирует предоставить этим беженцам чрезвычайную помощь, чтобы содействовать их интеграции в новые общины. Ожидается, что Мировая продовольственная программа (МПП) будет в течение шести месяцев удовлетворять важнейшие потребности (в рисе, бобах, соли). Хотя положение в области безопасности остается сравнительно спокойным, любое ухудшение может осложнить деятельность по оказанию помощи.

47. В результате недавней вспышки боевых действий в районе Пвето (Катанга) значительное число людей бросилось искать убежище в соседней Замбии; около 9000 из них в настоящее время нашли приют в лагере беженцев возле Кала в северной провинции Замбии, а еще 15 000 человек разместились в деревнях в этом же районе.

48. Согласно оценкам, в настоящее время на территории Демократической Республики Конго около 16 миллионов человек остро нуждаются в продовольствии. К числу главных причин, лежащих в основе кризиса продовольственной безопасности, относятся длительное перемещение населения, активизация военных действий, приведшая к уничтожению традиционных источников снабжения, и стремительный рост цен в сочетании с падением покупательной способности. Как уже сообщалось, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), 70 процентов из 6–7-миллионного населения столицы вынуждены тратить на еду менее 1 доллара в день. Кроме того, хроническому недоеданию чаще всего подвержены дети, особенно в крупных городских центрах Киншасы, Кабинды, Кананги, Мбужи-Майи, Мбандаки и Кисангани.

49. Ситуация со здравоохранением в Демократической Республике Конго продолжает ухудшаться, что объясняется сохраняющимся невниманием к нуждам медицинских учреждений, нехваткой важнейших лекарств и проблемами с отправкой предметов медицинского назначения в районы Демократической Республики Конго. Система здравоохранения также сильно страдает от отсутствия оборудования, недостаточного уровня подготовки медицинского персонала и существенной нехватки средств. Кроме того, по оценкам, лишь 37 процентов населения имеют доступ к медицинским услугам первой необходимости, а 47 процентов — к питьевой воде. Коэффициенты материнской и детской смертности по-прежнему остаются весьма высокими, а общий уровень иммунизации — низким (от туберкулеза иммунизировано 30 процентов; от полиомиелита — 22 процента; от кори — 24 процента). В результате плохих санитарно-гигиенических условий и недоедания сложилась благоприятная обстановка для распространения заболеваний. В Пвето в 2000 году было зарегистрировано около 4700 случаев холеры, из них 360 — со смертельным

исходом. Кроме того, возникают новые заболевания, наибольшую опасность из которых представляют геморрагическая лихорадка и обезьянья оспа. Наконец, доля лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ), в возрастной группе от 15 до 49 лет составляет порядка 5 процентов, т.е. в общей сложности 1,1 миллиона человек. В целом стандартные показатели положения в области здравоохранения по состоянию на сегодняшний день ничуть не лучше, чем они были во время проведения обследования министерством здравоохранения и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в 1998 году.

50. В ноябре прошлого года был обнародован сводный призыв для мобилизации в общей сложности 37 млн. долл. США. На сегодняшний день получено лишь 30,5 процента этой суммы.

51. После представления Межучрежденческой миссией Организации Объединенных Наций, посетившей Демократическую Республику Конго в ноябре 2000 года, своего доклада в Нью-Йорке и проведения последующего обсуждения в Межучрежденческом постоянном комитете (МПК) было решено, что представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/координатор-резидент в Демократической Республике Конго будет также выполнять функции координатора гуманитарной деятельности в этой стране, чтобы максимально повысить эффективность мер реагирования на складывающуюся ситуацию. На субнациональном уровне Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций (УКГД) сохранит в Гане должность координатора для восточной части Демократической Республики Конго. Параллельно с этим Управление по координации гуманитарной деятельности откроет свое отделение в Лубумбаши.

52. В Южном Киву ведется подготовка к национальным дням иммунизации 2001 года, которые должны пройти сразу же после организованного Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)/ВОЗ практикума по вопросам национального планирования. Этот практикум, который по планам Управления по координации гуманитарной деятельности должен был быть проведен в Кисангани 9–12 декабря, было решено перенести на более позднюю дату из-за низкого уровня участия правительства.

53. Правительства Республики Конго и Центральноафриканской Республики продолжают выражать обеспокоенность по поводу того, что боевые действия в Экваториальной области, особенно в районах, непосредственно примыкающих к их границам, отрицательно сказываются на их стабильности. В частности, на территорию обеих этих стран продолжают прибывать беженцы, а судоходство по реке Убанги было прервано, что причинило значительный экономический ущерб. Кроме того, настойчиво циркулируют слухи о том, что бойцы ДОК скрытно спускаются вдоль западного берега реки Убанги в направлении слияния рек Конго и Убанги.

## VII. Права человека

54. Положение с правами человека в Демократической Республике Конго продолжает вызывать серьезную озабоченность. Продолжается безнаказанное совершение многочисленных нарушений в области прав человека, при этом положение усугубляется возобновлением всплеск политической и этнической напряженности. Некоторые из них приобретают форму столкновений между различными вооруженными группами и этническими группами, включая племена хему и ленду в округе Итури и баньямуленге в Южной Киву. Не привело к ослаблению напряженности также и создание правительством вооруженных групп самообороны (Народные силы самообороны (НССО)).

55. В последнее время для ситуации было характерно наличие повсеместно распространенных убийств и уничтожение собственности, внесудебные казни и насильственные исчезновения, произвольные аресты и незаконное задержание местного персонала, работающего в международных организациях, представителей гражданского общества, руководителей деловых кругов и иностранцев, находящихся в Демократической Республике Конго.

56. С 29 по 31 января делегация местного отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека осуществила поездку в Бунию. Члены делегации смогли собрать информацию из первоисточников и провести беседы со свидетелями. На основании предварительных

выводов группа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека установила, что 19 января в Буние боевики из этнической группы хема осуществили массовое убийство представителей этнической группы ленду. По крайней мере было убито 200 человек и еще около 40 получили ранения. Большинство пострадавших были гражданскими лицами, включая женщин и детей. Некоторые из них были убиты мачете, а некоторым из них были отрублены головы. Некоторые из тел погибших были брошены в выгребные ямы. При этом присутствовали военнослужащие Угандийских народных сил обороны, которые не обеспечили защиту гражданских лиц.

57. Специальный докладчик по положению в области прав человека в Демократической Республике Конго г-н Роберто Гарретон 26 января опубликовал пресс-релиз, в котором он осудил массовое убийство в Буние. Он призвал правительство Уганды и ФОК отдать приказ своим войскам немедленно обеспечить защиту некомбатантов и гражданского населения и осуществить расследование вышеупомянутого инцидента, с тем чтобы установить личность виновных и привлечь их к суду.

58. Кроме того, также поступали сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Северной и Южной Киву, которые сопровождались неоднократными нападениями и ответными действиями со стороны различных вооруженных групп. В Букаву местные власти арестовали представителей гражданского общества и других гражданских лиц. Были получены сообщения о том, что некоторые из арестованных подвергались пыткам.

59. Также поступили сообщения о серьезной напряженности в отношениях между этническими группами в провинции Южная Киву. Согласно некоторым сообщениям, имели место массовые убийства представителей народности баньямуленге. Сотрудники МООНДРК, занимающиеся вопросами прав человека, намереваются посетить этот район, с тем чтобы ознакомиться с положением на месте, привлечь внимание местных властей к полученным тревожным сообщениям и предложить дополнительные меры, с тем чтобы урегулировать этот кризис.

60. В районах, контролируемых правительством, представители гражданского общества также подвергаются преследованиям, произвольным арестам и незаконному задержанию. Недавно в Киншасе четыре руководителя гражданского общества и члены одной из политических партий, а также деловых кругов были арестованы и подвергнуты задержанию без каких-либо оснований. Журналисты, работающие в частных средствах массовой информации, больше не имеют возможности свободно осуществлять свои функции. В результате недавнего решения министра связи была запрещена публикация более чем 100 местных газет из-за несоблюдения ими правительственных указов.

61. Также часто поступают сообщения о случаях произвольных арестов, произвольных и внесудебных казней. Одним из недавних примеров является дело командира Масасу, старшего армейского офицера, который был арестован за то, что он якобы планировал заговор против покойного президента. Правительство продолжает опровергать сообщения о том, что командир Масасу был казнен в декабре. Также были арестованы и задержаны несколько других военнослужащих и гражданских лиц в Северной и Южной Киву и другие лица, имевшие близкие отношения с Масасу. К ним относятся местный сотрудник Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Конго, который был арестован в Киншасе 3 января и был подвергнут задержанию силами ДЕМИАП (Военное управление по борьбе с антигосударственной деятельностью) до его освобождения 10 января, при этом на его свободу передвижения были введены серьезные ограничения.

62. Военный суд продолжает применять смертную казнь. Многие обвиняемые были произвольно приговорены к высшей мере наказания. Недавно 11 декабря телохранитель начальника штаба полиции был приговорен к смертной казни этим специальным судом. Он был обвинен в проникновении в резиденцию Управляющего Центрального банка Конго, хотя он и утверждал, что был невиновным. Он был казнен на следующий день вместе с семьей другими лицами из центральной тюрьмы Киншасы, при этом им не дали даже возможности обжаловать приговор в соответствии с традиционными нормами

международного права в области прав человека. Кроме того, в январе еще один был арестован за совершение такого же правонарушения.

63. Непрерывающиеся нарушения прав человека в условиях отсутствия демократических реформ завели страну в политический тупик. Несмотря на то, что многие члены оппозиции были освобождены из центров задержания, многие лидеры политических партий продолжают оставаться за рубежом, с тем чтобы избежать преследования и ограничений.

64. На этом фоне следует отметить два позитивных события, имевших место с момента визита, совершенного в октябре Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Робинсон, и принятия правительством Демократической Республики Конго обязательства в отношении улучшения положения в области прав человека. Во-первых, правительство освободило 900 заключенных, в том числе более 200 политических заключенных и журналистов. Во-вторых, новый президент объявил, что соблюдение прав человека, безопасность людей и собственности, реформа системы военного правосудия и конституционный характер правительственных действий будут первоочередными задачами его правительства. Юрисдикция военных судов будет без какого-либо промедления ограничена вопросами, подпадающими под кодекс военного правосудия.

## VIII. Защита детей

65. В течение отчетного периода не произошло сколь-либо серьезных улучшений в положении, касающемся вербовки детей в вооруженные силы и различные противоборствующие группы. В результате все усиливающихся протестов со стороны неправительственных организаций, ЮНИСЕФ и МООНДРК, в городских районах была приостановлена кампания вербовки в вооруженные силы, проводившаяся КОД. Однако КОД не согласно с утверждением о том, что в Конго осуществляется вербовка детей-солдат, и сообщило, что молодые люди присоединяются к движению по своей собственной воле. Они не используются на передовой линии. Однако информация, полученная из других источников, свидетельствует о том, что вербовка продолжается в сельских районах Киву,

включая Кахеле, остров Иджви, Мусонгати и Ругано. Также поступали сообщения о том, что все вновь завербованные дети перевозятся в лагеря в Масиси для военной подготовки. Существует мнение о том, что в лагерь Мушаке прибыло более 3000 недавно завербованных молодых солдат, из которых более 60 процентов — это молодые люди в возрасте до 18 лет. МООНДРК обратилась с просьбой к ДРК посетить эти лагеря и получила разрешение. Следует надеяться, что улучшение сотрудничества между ДРК и МООНДРК и ЮНИСЕФ может привести к осуществлению принятого 15 мая решения КОД о начале демобилизации детей-солдат.

66. Как отмечалось в моем докладе от 6 декабря 2000 года, большое число конголезских детей было перевезено из районов Буниа, Бене и Бутембо через границу в Уганду, очевидно, для военной подготовки в Уганде (пункт 75). Также была высказана озабоченность по поводу возможности того, что эти дети будут возвращены в Демократическую Республику Конго в качестве солдат. В момент завершения подготовки настоящего доклада была получена информация о том, что на следующей неделе 600 детей будут переданы под опеку гуманитарных организаций.

67. Покойный президент Кабила предоставил доступ в военные лагеря для начала процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. Это первый шаг на пути к осуществлению указа о демобилизации от 9 июня. ЮНИСЕФ достигла рабочей договоренности с местным отделением международной неправительственной организации «Международное католическое бюро в интересах детей (БИСЕ)», являющейся основным партнером в рамках этого процесса, который будет осуществляться в сотрудничестве с правительством.

## IX. Финансовые аспекты

68. В своей резолюции 54/260 А от 7 апреля 2000 года Генеральная Ассамблея предоставила мне полномочия принимать обязательства — с начислением взносов — в размере 200 млн. долл. США для покрытия непосредственных расходов Миссии и создания условий для того, чтобы она могла начать материально-техническую подготовку к поэтапному развертыванию сформированного

военного персонала. Впоследствии в своей резолюции 54/260 В от 15 июня 2000 года Ассамблея, принимая во внимание сумму в размере 58,7 млн. долл. США, обязательства на которую в отношении МООНДРК были приняты на период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, уполномочила меня использовать в течение периода, начинающегося 1 июля 2000 года, сумму в размере 141,3 млн. долл. США, представляющую собой остаток от объема обязательств, полномочия на принятие которых для МООНДРК были предусмотрены в ее резолюции 54/260 А.

69. Если Совет Безопасности примет проект пересмотренной концепции операции МООНДРК, который содержится в пунктах 71–84 ниже, то соответствующие непосредственные расходы будут удовлетворяться в пределах ресурсов, уже утвержденных Генеральной Ассамблеей на текущий финансовый период. Что касается финансового периода 2001–2002 годов, начинающегося 1 июля 2001 года, я буду просить Ассамблею выделить необходимые средства для МООНДРК в течение ее возобновленной пятьдесят пятой сессии.

70. По состоянию на 31 января 2001 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет МООНДРК составляла 79,7 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 2652,4 млн. долл. США.

## X. Последующие шаги

### Обновленная концепция операций

71. С учетом опыта, накопленного с сентября 1999 года, когда МООНДРК была впервые развернута в Демократической Республике Конго, Секретариат разработал пересмотренный проект концепции операций по развертыванию военного персонала для осуществления наблюдения и контроля за действиями, предпринимаемыми сторонами в соответствии с планом разъединения и передислокации сил, подписанным ими в Хараре 6 декабря. Обновленный проект концепции был разработан в ходе посещения МООНДРК сотрудниками по вопросам планирования

Департамента операций по поддержанию мира в период с 8 по 19 января.

72. С учетом непредсказуемости положения с соблюдением прекращения огня, размеров страны и трудностей с получением доступа и с передвижением за пределами крупных городов концепция операции основана на постепенном наращивании потенциала, которое будет побуждать стороны к прекращению боевых действий, обеспечит МООНДРК возможности для принятия своевременных и эффективных мер после того, как стороны начнут процесс разъединения и передислокации, и позволит свести к минимуму риск для персонала Организации Объединенных Наций.

73. В то же время меры, которые предлагается принять МООНДРК, могут позволить создать на местах условия для последующего расширения миссии в целях выполнения возможных задач на более позднем этапе в восточных провинциях.

74. Пересмотренная концепция операций включает четыре этапа. В ходе подготовительного этапа, который в настоящее время уже осуществляется, МООНДРК будет в максимально широкой степени использовать имеющиеся у нее ресурсы для наращивания своего присутствия в Демократической Республике Конго путем развертывания дополнительного числа групп военных наблюдателей и передислокации других групп для создания секторальных штабов в Кисангани, Мбандаке, Кананге и Калемие.

75. Эти секторальные штабы являются неотъемлемой частью командной, контрольной и коммуникационной инфраструктуры, которая позволит МООНДРК координировать деятельность дополнительных групп военных наблюдателей, которые необходимы для осуществления наблюдения и контроля за процессом разъединения и передислокации сил. Четыре региональные совместные военные комиссии (в настоящее время находятся в Лисале, Боэнде, Кабинде и Кабало) будут переведены в секторальный штаб МООНДРК для содействия поддержанию тесного взаимодействия, координации действий и принятия мер укрепления доверия, которые необходимы для осуществления процесса наблюдения и контроля. Региональные совместные военные комиссии обратились к МООНДРК с просьбой предоставить

им ограниченную материально-техническую поддержку, с тем чтобы они могли выполнять свои функции.

76. Проект концепции, предлагаемый в настоящем докладе, предусматривает развертывание до 550 военных наблюдателей. Необходимо будет также развернуть до 1900 вооруженных военнослужащих для охраны имущества, объектов и предметов снабжения в местоположении секторального штаба и на базах материально-технического обеспечения. Проектом также предусматривается обеспечение двух подразделений речного транспорта общей численностью около 400 военнослужащих, а также необходимого числа вертолетов и самолетов. По крайней мере на первоначальном этапе ожидается, что все операции по развертыванию и обеспечению деятельности будут осуществляться с использованием воздушного транспорта. Также предусматривается использование специализированных вспомогательных услуг, предоставляемых либо военными подразделениями, либо по коммерческим контрактам. В связи с этим общая численность необходимого военного персонала будет составлять около 3000 офицеров и военнослужащих других званий.

77. Важно подчеркнуть, что функции 1900 вооруженных военнослужащих будут заключаться исключительно в охране объектов, имущества и предметов снабжения Организации Объединенных Наций в целях защиты от воровства или расхищения. Они не смогут осуществлять эвакуацию другого персонала Организации Объединенных Наций, находящегося в опасности, сопровождать гуманитарные автоколонны или же обеспечивать защиту местного населения. Персонал Организации Объединенных Наций будет эвакуироваться в любых ситуациях, в которых будет существовать вероятность возникновения чрезмерной опасности. Охранные подразделения, возможно, смогут оказывать содействие любым таким операциям по эвакуации.

78. В соответствии с Харарским планом разъединения предусматривается две недели для завершения этапа контроля, осуществление которого начинается после разъединения сторон и их отвода на обозначенные промежуточные и новые оборонительные позиции. После этого МООНДРК должна осуществить процесс наблюдения и

контроля поочередно в четырех районах, определенных в плане, в течение последовательных периодов продолжительностью в 14 дней каждый, для чего потребуются 32 дополнительные группы военных наблюдателей в составе четырех человек. Эти группы будут первоначально размещены в местах расположения секторальных штабов. Они также будут развернуты для осуществления контроля за процессом передислокации, преимущественно с воздуха, с использованием как вертолетов, так и самолетов.

79. Группы военных наблюдателей, в настоящее время развернутые в 13 опорных пунктах на территории Демократической Республики Конго, вносят существенный вклад в поддержание стабильности непосредственно в районе своей деятельности и будут оставаться на местах для выполнения своих функций по обеспечению связи и представлению отчетности. При наличии доступа они будут также выполнять задачи, связанные с осуществлением наблюдения и контроля.

80. Для содействия завершению этапа контроля и предоставления МООНДРК возможности осуществлять эффективное наблюдение в последующий период потребуются значительные ресурсы. Для каждого секторального штаба будут обеспечены соответствующие медицинские пункты, авиационные средства (включая полномасштабные авиоперевозки и наземное обеспечение), аппаратура связи, общие вспомогательные услуги и административный персонал.

81. В целях максимального повышения эффективности деятельности военного персонала МООНДРК по укреплению доверия я также намерен предоставить в распоряжение секторальных штабов по мере осуществления операции гражданский персонал, включая сотрудников по политическим и гуманитарным вопросам и вопросам общественной информации и защиты детей. Этим гражданским сотрудникам будет необходимо обеспечить соответствующую поддержку и оборудование, включая автотранспортные средства и аппаратуру связи.

82. После завершения первоначального этапа контроля за передислокацией МООНДРК будет продолжать осуществлять наблюдение за 27 новыми оборонительными позициями, которые должны быть заняты союзниками ВСК/САДК и ДОК/НСОУ,

и 15 промежуточными позициями КОД/ПАР. Затем под наблюдением МООНДРК будет осуществлена вторая передислокация КОД/ПАР, в результате которой эти силы будут сосредоточены на 12 новых оборонительных позициях.

83. После завершения операции по разъединению и передислокации сил МООНДРК будет выведена на соответствующие позиции и сможет осуществлять постоянное наблюдение за силами сторон, занимающими в общей сложности 39 новых оборонительных позиций. Помимо этого МООНДРК будет необходимо иметь возможность разворачивать военных наблюдателей для расследования конкретных инцидентов, представления информации о предполагаемых нарушениях и осуществления наблюдения за деятельностью любых крупных сил, не оговоренной в плане разъединения, но осуществляемой в пределах 50 километров зоны разъединения. Предполагается, что для поддержания деятельности в ходе этого длительного этапа наблюдения потребуется еще 38 групп военных наблюдателей. В случае, если ПАР отведет некоторые из своих подразделений на любые из ее 11 новых обозначенных оборонительных позиций, могут потребоваться дополнительные группы наблюдателей для осуществления постоянного наблюдения за практически 53 отдельными позициями. В случае необходимости для облегчения контроля за более масштабной деятельностью военных наблюдателей будут созданы четыре небольших координационных центра, находящихся в подчинении четырех секторальных штабов.

84. Планируется развернуть, возможно в Киншасе и Мбандаке, подразделения речного транспорта для проведения деятельности по укреплению доверия посредством демонстрации присутствия Организации Объединенных Наций, придания большей гибкости деятельности по снабжению МООНДРК и оказания содействия передвижению военных наблюдателей там, где доступ при использовании других видов транспорта будет ограничен. Еще одно преимущество могло бы заключаться в стимулировании торговли в прилегающих к реке районах. МООНДРК также намерена обеспечить возможности для проведения деятельности в области общественной информации, что позволит ей разъяснять и уточнять намерения и

действия МООНДРК и более своевременно и эффективно реагировать на заявления сторон.

### **Развертывание мотопехотных подразделений**

85. В пункте 8 своей резолюции 1332 (2000) Совет Безопасности выразил свою готовность поддержать Генерального секретаря, как только он сочтет, что для этого сложились необходимые условия, в обеспечении развертывания мотопехотных подразделений в поддержку военных наблюдателей в Кисангани и Мбандаке в соответствующее время и, с учетом предложений, представленных им на основании пункта 7 этой же резолюции, в других районах, где, по его мнению, это может оказаться необходимым, в том числе, возможно, в Гоме или Букаву.

86. МООНДРК будет продолжать заниматься оценкой условий для развертывания мотопехотных подразделений в Демократической Республике Конго в контексте пунктов 7 и 8 резолюции 1332 (2000) Совета Безопасности. Ожидается, что ситуация в этой связи станет более ясной после успешного завершения нынешнего плана разъединения и передислокации сил, и в это время будет представлен отдельный доклад.

### **Положение в восточных провинциях и пограничных районах**

87. Положение в восточных провинциях Демократической Республики Конго, в частности в Северной и Южной Киву, остается нестабильным. Нынешний конфликт в Демократической Республике Конго и предыдущий конфликт в 1996 году начались в этих провинциях. В настоящее время на их территории размещаются повстанцы КОД, войска ПАР и несколько группировок боевиков. Это высоко милитаризованные зоны, в которых страдания людей, гуманитарные лишения и нарушения прав человека являются широко распространенным явлением. Экономика и общество в Северной и Южной Киву были разрушены, а периодически возникающие значительные потоки беженцев и перемещенных лиц приводят к обострению давней этнической напряженности.

88. В Лусакском соглашении о прекращении огня была отмечена озабоченность Руанды, Уганды и Бурунди по поводу присутствия вооруженных группировок, которые угрожают безопасности их границ, и было признано, что вывод руандийских и угандийских войск будет прямо зависеть от прогресса в разоружении и демобилизации боевиков. В соглашении содержался призыв к созданию механизма для разоружения боевиков и вооруженных группировок, включая силы, совершающие акты геноцида.

89. Этот вопрос поднимался на встрече на высшем уровне, созванной президентом Кадафи в ноябре 2000 года (см. S/2000/1156, пункт 14). Затем после встречи на высшем уровне в Мапуту 16 октября в Претории состоялись две встречи министров обороны для рассмотрения планов, предложенных Демократической Республикой Конго и Руандой. Однако оба плана основаны лишь на предположении о том, что задачей сил Организации Объединенных Наций на границах Руанды и Уганды будет являться разоружение вооруженных группировок.

90. Согласно оценке МООНДРК, силы по поддержанию мира вряд ли самостоятельно смогут достичь желаемой цели восстановления мира, безопасности и стабильности в Северной и Южной Киву. Для восстановления отношений между этническими группами в Северной и Южной Киву, обеспечения уважения прав человека, ликвидации последствий гуманитарного кризиса, поразившего население, и решения вопросов, касающихся земли и гражданства, потребуются дополнительные усилия.

### **Создание постоянного механизма последующих действий**

91. В моем последнем докладе я подробно рассказал об интенсивной дипломатической активности и личных инициативах глав государств региона и выразил им признательность за их приверженность и настойчивые усилия по возобновлению мирного процесса. Вместе с тем я отметил, что широкое согласие по ключевым вопросам пока не достигнуто, и высказал мнение о том, что наилучшим образом такое согласие можно достичь за счет развития выдвинутых ценных дипломатических инициатив и создания основы и

стимула для их продолжения. Как указывается в пункте 2 выше, Совет Безопасности просил меня представить дальнейший доклад по этому вопросу.

92. Мысль о необходимости создания механизма для объединения различных дипломатических инициатив и выработки осуществимых договоренностей пришла ко мне в тот момент, когда прогресс в мирном процессе был незначительным. Хотя коренные проблемы, лежащие в основе конфликта, еще не урегулированы, позитивные сигналы, поступающие от нового президента Демократической Республики Конго в том, что касается осуществления Лусакского соглашения, и его открытость по отношению к международному сообществу дают основания надеяться на то, что проявленную им добрую волю можно будет преобразовать в реальный прогресс в деле налаживания межконголезского диалога, осуществления Харарского плана разъединения сил и решения сложного вопроса о вооруженных группировках. Кроме того, возрос уровень двусторонних контактов, которые могут существенно способствовать укреплению доверия между сторонами и привести к ощутимым результатам. Прямые переговоры между президентом Буйой и руководителем ФЗД и между президентом Кабиллой и президентом Кагаме в Вашингтоне, округ Колумбия, 1 февраля указывают на более позитивный подход соответствующих сторон и, в частности, правительства Демократической Республики Конго.

93. Я считаю, что следует предоставить достаточно времени для того, чтобы новый позитивный дух и отрядные контакты принесли свои плоды. Соответственно, я полагаю, что было бы разумно подождать с внесением предложений о создании какого-либо нового механизма в рамках мирного процесса и держать ситуацию под постоянным контролем. Я рекомендую главам государств региона продолжать свои инициативы по оживлению мирного процесса.

### **Укрепление компонента МООНДРК по правам человека**

94. До настоящего времени деятельность компонента МООНДРК по правам человека сводилась главным образом к наблюдению и представлению сообщений о действиях

правительства. В целях расширения его деятельности МООНДРК вместе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека приступила к разработке программ, направленных на укрепление потенциала судебной и пенитенциарной систем Демократической Республики Конго, а также на оказание технической помощи гражданскому обществу. После их осуществления эти программы помогут правительству Демократической Республики Конго выполнить свои обязательства в области прав человека согласно конституции Демократической Республики Конго и тем международным документам по правам человека, которые оно ратифицировало.

95. Дополнительные программы предусматривают повышение уровня информированности в области прав человека и стимулирование обсуждений по этим вопросам; осуществление индивидуальных прав; укрепление гражданского общества; и интеграцию принципов прав человека с деятельностью международного сообщества в Демократической Республике Конго. МООНДРК также намеревается разместить сотрудников по правам человека в штабах военных секторов, о которых говорится в пункте 74 выше, а также в Букаву, Кинду, Гбадолите, Кананге и Боэнде.

## **XI. Замечания и рекомендации**

96. Бурные события в Демократической Республике Конго, несмотря на их трагический характер, изменили ситуацию таким образом, что сейчас есть основания для осторожных надежд. Успешные поездки президента Жозефа Кабилы и президента Кагаме — вначале в Вашингтон, округ Колумбия, а затем в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для встреч со мной и членами Совета Безопасности — могут рассматриваться как знаменующие собой начало нового этапа в рассмотрении Организацией Объединенных Наций конфликта в Демократической Республике Конго.

97. Меня радует то спокойствие, которое установилось на линиях противостояния, разделяющих враждебные силы в Демократической Республике Конго. Практически с момента его подписания в июле и августе 1999 года Лусакское соглашение о прекращении огня регулярно — иногда и в крупных масштабах — нарушалось подписавшими его сторонами. Тот факт, что с середины января не поступало сообщений о каких-либо значительных нарушениях режима прекращения огня, сам по себе служит поводом для удовлетворения.

98. Столь же многообещающими являются признаки — их еще следует подтвердить — того, что правительство Демократической Республики Конго, возможно, готово согласиться с ролью сэра Кетумиле Масире в качестве нейтрального посредника, назначенного в соответствии с Лусакским соглашением для того, чтобы помочь свести воедино всех конголезцев для обсуждения вопросов управления их страной. Когда именно сэр Кетумиле сможет возобновить свои основные функции в этом отношении и будет ли он делать это в сотрудничестве с каким-то сопосредником или при какой-то иной поддержке на высоком уровне — эти вопросы все еще требуют решения. Я с нетерпением ожидаю дальнейших событий в этой области и буду признателен за любые советы и любую помощь, которые может предоставить ОАЕ. Общее смягчение политического климата в Демократической Республике Конго во многом поможет задать позитивный тон такому широкому диалогу.

99. С учетом этих оснований для осторожного оптимизма Организация Объединенных Наций должна находиться в готовности предпринять дальнейшие — по крайней мере небольшие — шаги. Пересмотренная концепция операций, которую я предлагаю Совету Безопасности в пунктах 71–84 выше, предназначается для того, чтобы предоставить МООНДРК все необходимое для оказания сторонам помощи в осуществлении разъединения их сил вдоль линии противостояния, которая сейчас разделяет Демократическую Республику Конго на две части. Успешное разъединение сил под наблюдением и контролем военных наблюдателей Организации Объединенных Наций станет важным шагом на пути к достижению целей, одобренных как Лусакским соглашением, так и Советом. Я имею в виду скорейший вывод всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго.

100. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности принять предложенный мною проект концепции и призываю членов Совета и страны, предоставляющие войска, оказывать поддержку по мере того, как мы будем предпринимать необходимые шаги для его осуществления. Я также рекомендую укрепить МООНДРК за счет добавления необходимого дополнительного гражданского персонала, включая усиленный компонент по правам человека, о чем идет речь выше.

101. Приверженность миру, уже проявленная президентом Жозефом Кабиллой, является отрадной по многим причинам. Соблюдение прекращения огня может позволить гуманитарным учреждениям получить доступ ко всему нуждающемуся населению. Можно будет добиться более значительного прогресса в поощрении прав человека и прав детей, включая детей-солдат, сразу же после прекращения боевых действий. Также возникнет возможность для того, чтобы заняться вспышками общинного насилия, не связанными непосредственно с главным конфликтом, такими, как события в Итури и в Южной Киву.

102. Я выражаю сожаление по поводу вспышек межобщинного насилия в Бунии и в Южной Киву. Я призываю местные власти в каждом случае находить мирные способы разрешения проблем, создавать как можно скорее возможности для обеспечения безопасного гуманитарного доступа и

воздерживаться от каких-либо действий, которые могут разжигать эти проблемы. Я также призываю их сотрудничать с персоналом МООНДРК по правам человека и со Специальным докладчиком в любых расследованиях таких вспышек насилия, которые могут проводиться.

103. Участие глав государств региона в поисках путей урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго имеет большую ценность для международного сообщества. Я высоко оцениваю инициативы, предпринятые главами наиболее заинтересованных государств и направленные на развитие договоренностей, достигнутых в Лусаке, Мапуту и других местах. Я имел возможность обсудить некоторые из этих инициатив на африкано-французской конференции в Яунде в середине ян-

варя и на экономическом саммите в Давосе в конце того же месяца.

104. И наконец, я хотел бы выразить свою признательность моему Специальному представителю Камелю Морджану и Командующему Силами МООНДРК, а также всему гражданскому и военному персоналу МООНДРК за их приверженность делу и призвать их продолжать их усилия по мере подготовки к следующему этапу их деятельности в Демократической Республике Конго.

## Приложение

### Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 8 февраля 2001 года

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Итого</i>
Алжир	6		6
Бангладеш	4	8	12
Бельгия		1	1
Бенин	5	3	8
Боливия	1		1
Буркина-Фасо	2		2
Канада		2	2
Чешская Республика	3		3
Дания	1	1	2
Египет	9		9
Франция	1	2	3
Гана	4		4
Индия	5	2	7
Иордания	2		2
Кения		4	4
Ливийская Арабская Джамахирия	3		3
Малайзия	2	7	9
Мали	1		1
Марокко		4	4
Непал	7		7
Нигер	2	1	3
Нигерия	6		6
Пакистан	13	9	22
Перу	3		3
Польша	1		1
Румыния	5	1	6
Российская Федерация	2		2
Сенегал	8	17	25
Южная Африка	1		1
Швейцария		1	1
Тунис	6		6
Украина	4		4
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		4	4
Объединенная Республика Танзания	4	1	5
Уругвай	8	8	16
Замбия	5		5
<b>Итого</b>	<b>124</b>	<b>76</b>	<b>200</b>

M A P